



集團概況



願景

以環境保護為本，致力發展成為亞洲首屈一指的能源供應及服務商。

使命

為客戶供應安全可靠的能源，並提供親切、專業和高效率的服務，同時致力保護及改善環境。



鵬飛萬里

香港中華煤氣有限公司（煤氣公司）於1862年成立，是香港具規模的能源供應商之一，企業管理及營運均達到世界級水平。在過去的150多年，煤氣公司與香港同步成長，由初期供應煤氣燃點街燈，到今天為全港大小家庭和工商業界提供源源不絕的燃料，煤氣公司已成為深受市民信賴的品牌。

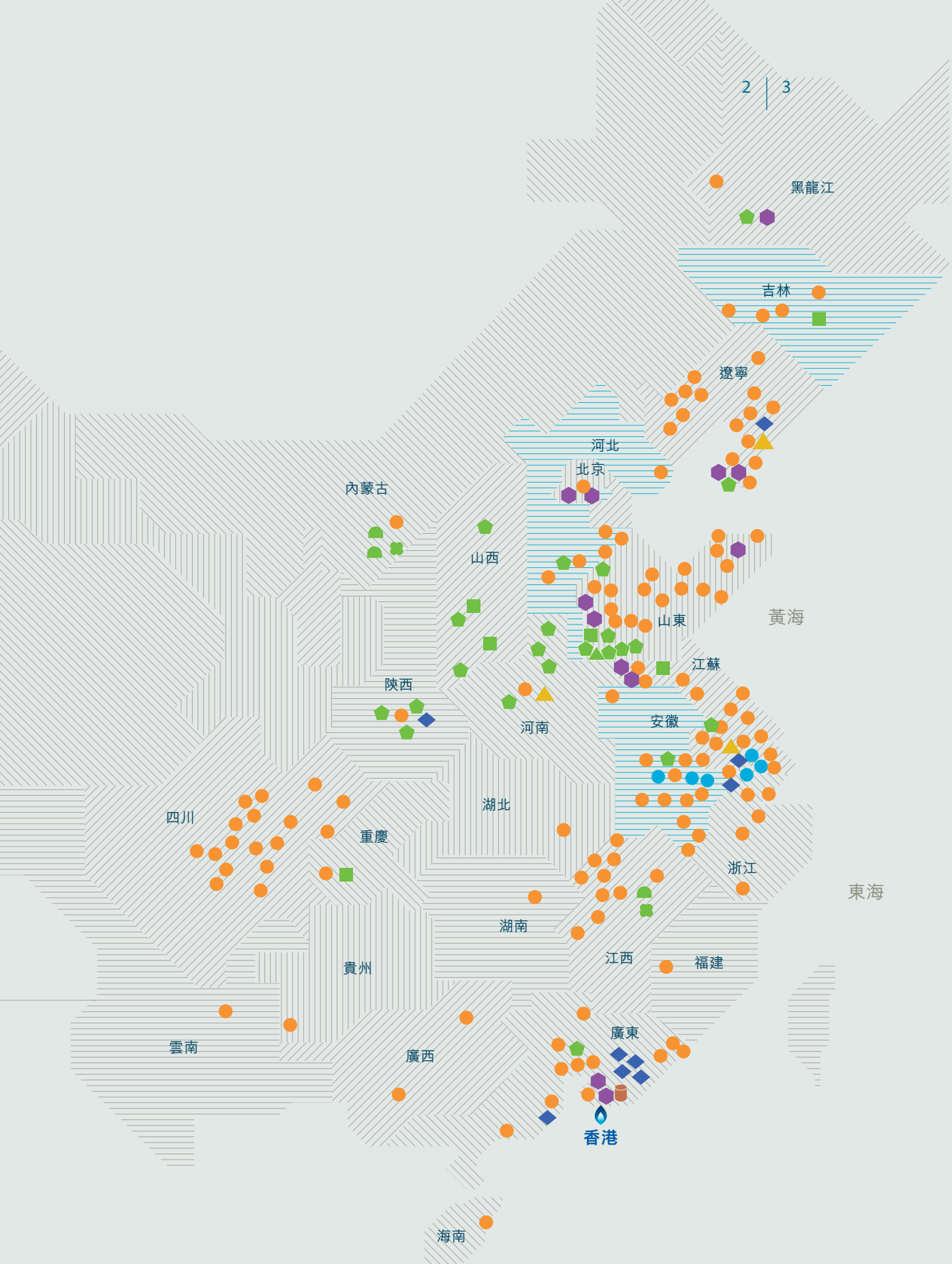
隨著經濟急速發展，內地對潔淨能源的需求日益殷切。因此，煤氣公司於90年代初銳意在內地發展城市管道燃氣業務，引入潔淨的燃氣和先進的安全及環保管理系統，不僅讓內地居民享用方便潔淨的能源，提高人民的生活水平，亦有助保護環境。




集團在穩固的燃氣業務基礎上，也積極拓展新興環保能源、水務、屋宇設備工程和電訊等多元化業務，使集團不斷發展，茁壯成長。




集團業務





集團不斷拓展業務，正邁向成為一家全國性，以及注重環保的能源供應商，提供管道燃氣、新興環保能源、水務、資訊科技、電訊、工程服務及其他相關設施。集團以香港為基地，在內地24個省、直轄市和自治區，以至泰國，合共擁有195個項目。





-  煤氣集團香港總部
-  城市管道燃氣
-  液化天然氣接收站

-  省內天然氣管網
-  城市高壓管網 / 地下天然氣儲氣庫
-  水務

-  電訊
-  煤礦
-  煤基化工
-  壓縮 / 液化天然氣加氣站

-  上游項目
-  煤運物流項目
-  石油開採
-  其他項目

(更新至2014年9月)

香港主要業務

煤氣公司的核心業務包括生產、輸配及營銷煤氣、銷售煤氣爐具，以及提供全面售後服務。我們在香港的供氣網絡全長逾3,500公里，為逾180萬客戶供應煤氣。

優質產品

我們研發一系列優質爐具，並以TGC和簡栢品牌推出市場



99.99%

煤氣供應源源不絕，可靠程度超逾99.99%，具世界級水準



一站式服務

煤氣客戶中心不單提供一站式的親切服務，其售賣的產品還展示了獨特的煤氣生活風格



大埔煤氣廠
佔地11.71公頃，
每天最高產量為
960萬立方米

960
萬立方米



燃氣安全

作為一家燃氣公司，煤氣公司一向十分注重安全，不斷加強安全管理，為客戶提供安全可靠的供氣服務。

在香港，公司的供氣管網全長逾3,500公里，服務超過180萬用戶。我們設有24小時網絡監察系統，並定期巡查全港管道，我們的緊急搶修隊亦24小時候命，以確保供應安全可靠。

此外，我們為客戶提供全面的維修保養服務，並主動上門為住宅客戶進行定期安全檢查，檢測大廈立管和煤氣爐具，防患未然。

創新產品

煤氣公司提供一站式的優質服務，因應市場的需要，開發不同類型的產品。公司定期進行市場調查，以了解客戶的要求，推出美觀實用、功能創新和高效益的產品。

住宅市場

公司為住宅市場提供多元化的優質爐具，除了一般煮食爐和熱水爐外，還包括煤氣乾衣機、多功能煮食爐、嵌入式平面煮食爐、焗爐、抽油煙機等，以配合時尚家居的不同需要。

2001年，公司推出自家研發爐具品牌—「TGC」，特別為香港獨特的家居環境，設計一系列富創意又時尚的產品，並以高、中檔市場為目標。其後，公司於2003年推出「SIMPA簡栢」，產品特色是設計簡約、功能齊備，能針對香港人的生活需要，提供經濟實用的爐具。為迎合現代家庭的需要，「TGC」於多款嵌入式平面爐加入自動熄火時間功能，令客戶煮食時更安全方便。

此外，煤氣烹飪中心成立至今37年，致力推廣明火煮食，讓美食愛好者學習各種烹飪技巧，也可與其他交流心得，從中享受明火烹調的樂趣。

公司亦開設名氣廊Towngas Avenue，結合餐廳及零售的一站式消費新概念，以推廣明火煮食，並提升服務質素，讓客戶享受購物樂趣。

煤氣公司擁有超過十年為新樓盤項目提供時尚優質櫥櫃的豐富經驗，以及對明火烹調和燃氣爐具的專業知識，公司於2010年將櫥櫃業務擴展至零售層面，推出自家櫥櫃品牌「Mia Cucina」。「Mia Cucina」櫥櫃系列的設計團隊從歐洲引進頂級櫥櫃板材及配件設備，再根據客戶的家居環境及獨特要求，提供一條龍的貼心專業設計服務，由諮詢服務至產品銷售、設計安裝，以及售後服務均貫徹煤氣公司「以客為尊」的服務文化。

工商業市場

煤氣公司針對不同行業，推出功能卓越、高能源效益的燃氣產品和應用系統，希望協助客戶提升市場競爭力，成為他們的最佳業務伙伴。

公司為餐飲業推出一系列高能源效益的產品，包括蒸櫃、蒸爐、炒鑊爐、平底爐等。部分產品技術如高效蒸爐中的廢熱回收技術更取得專利註冊。

煤氣高效冷凝式熱鍋爐的效率較傳統熱水爐高逾30%，自推出以來深受客戶歡迎。不少需要大量熱水供應的場所，例如酒店、醫院、室內游泳池等，也使用這款熱鍋爐。

煤氣抽濕機有助改善室內空氣質素，並已廣泛應用於購物商場、食肆廚房、濕貨市場等。香港會議展覽中心及香港電影資料館是其中兩家使用煤氣抽濕系統的大型機構。

此外，為增加公司與飲食業界的溝通，北角煤氣展覽館內更特設「綠廚會客室」，讓業界親臨體驗不同工商業爐具的性能，以及互相交流節能環保的心得。

客戶服務

「以客為尊」是煤氣公司僱員一直遵行的企業經營原則。我們為客戶提供體貼周到的服務，全面照顧客戶需要，讓他們的生活更舒適方便。因此，我們推出「六星級客戶服務」，提供每天24小時的熱線查詢服務、一個工作天內安排安裝和維修服務等。

2012年起，我們於星期一至六全面實施一小時維修服務時段，將供選擇的維修時段增至每天11個，將每天最早的預約維修服務時段提前至早上八時至九時，讓客戶能更靈活安排時間。

我們深明與客戶直接溝通，並作出跟進，才能不斷提高服務水平。除了定期進行客戶意見調查外，公司的「客戶服務關注小組」定期到訪公共屋邨和私人屋苑，收集客戶對煤氣產品和服務的意見，並推廣煤氣安全。

公司每年收到不少客戶寄來的嘉許信，表揚我們的優質服務。2013年，我們接獲的嘉許信逾5,600封，對僱員來說是莫大的鼓勵，能推動我們繼續努力，為客戶提供最佳的服務。

天然氣

現存最潔淨的化石燃料



6

「六星級客戶服務」提供
24小時熱線服務，以及即
日的安裝和維修服務

綠色廚房

我們為餐飲業提供
一系列的高效能爐具



支持環保

煤氣公司向來積極支持環保，促進可持續發展，共同建設美好的環境。公司採用完善的環境管理系統，使環保工作的策劃、協調及監管方面能做到最好，盡量減低公司營運時對環境所構成的影響。此外，公司大力支持和贊助綠色團體舉辦各項環保活動，以提高僱員和市民的環保意識。

我們的生產廠房已獲得 ISO 14001 證書，證明我們的環保管理達到國際級水平。在煤氣生產過程中，採用潔淨原料極其重要。煤氣公司早於70年代已採用更潔淨的石腦油，取代重油和煤作為生產原料。公司於2006年更引進天然氣取代部分石腦油，以雙原料生產煤氣，進一步減少二氧化碳、氧化氮和氧化硫的排放。

31,200

我們送贈了31,200份新鮮餸菜包
給領取綜援的單親家庭



低碳生活

煤氣公司倡導低碳生活，
鼓勵市民珍惜資源



467,000

自1999年起，我們的義工隊在社區
的服務時數已達467,000小時

此外，我們採用在船灣堆填區和新界東北堆填區的沼氣，作為煤氣生產的燃料。回收沼氣作能源可避免浪費有用的資源，更可減少溫室氣體的排放，有助改善空氣質素。

在日常運作方面，公司推行保護資源和廢物管理的措施，全面實踐減省 (Reduce)、取代 (Replace)、回收 (Recover)、循環 (Recycle) 和再用 (Reuse) 的5R環保概念；例如推行舊爐具回收計劃，把爐具的金屬零件循環再造，以減少耗用天然資源，並將回收所得的收益，用於環保推廣工作。

2008年，公司率先成為香港環境保護署首批「碳審計•綠色機構」，承諾根據《減碳約章》進行碳排放審計，以及在未來實施相關的減碳措施。煤氣公司已完成香港首次「碳審計」，並獲得ISO 14064-1認證。

回饋社會

煤氣公司紮根香港，不但致力為市民提供優質的產品和服務，也積極回饋社會，幫助社會上有需要人士。公司一向鼓勵僱員參與義工服務，並全力支持由僱員組成的「煤氣溫馨義工隊」，資助僱員舉辦各種公益活動，以發揚關懷互助的精神。為擴大義工服務範疇，公司更成立了「煤氣客戶義工隊」，邀請煤氣公司客戶和退休僱員加入義工行列，為社會作出貢獻。

我們對弱勢社群尤為關注，早於1995年開始推出「煤氣長者優惠計劃」，為合資格的長者提供優惠，包括豁免開戶按金、保養月費和每月基本收費、每月首500兆焦耳煤氣用量半價優惠，以及免費爐具維修服務。公司其後更擴闊計劃的受惠人士至殘疾人士、單親及低收入家庭，幫助弱勢社群減輕生活負擔。

公司自2000年開始，每年於端午節期間均舉辦「萬糉同心為公益」活動籌募善款。「煤氣溫馨義工隊」聯同中學師生、議員、地區組織等，合力包裹健康糉子贈予各區長者及有需要人士，為佳節添上溫馨。

此外，公司會在傳統節日舉辦探訪長者活動，例如在端午節、中秋節等重要節日，將糉子和月餅贈予獨居長者，為他們送上摯誠的祝福。我們也關心長者的日常需要，定期提供「長者攝影服務」，免費為長者拍攝證件相；並推出「愛心剪髮服務」，免費為長者剪髮。我們又為獨居長者在居所裝設扶手，以及免費測試平安鐘，加強家居安全，令長者倍感安心。

同時，公司推出「愛心湯送暖行動」，探訪居住於屋邨的獨居長者，為他們送上老火湯，以表關懷。我們在2014年更開始捐贈電動智能廁板給安老院舍，藉此提升長者的自我照顧能力，以及減輕職員的工作負擔。

我們也同樣關注兒童的需要。公司於2006年開辦「Cooking for Fun 兒童英語學習坊」，煤氣公司義工導師會走訪各區，以烹飪為題教授英語，協助這些兒童建立自信，擴闊社交圈子，並提高他們對學習英語的興趣。

煤氣公司亦積極支持香港的社會企業，為該等企業提供協助和支援。2007年，公司與東華三院合作，推出全港首創的餸菜包送遞服務「COOK EASY 煮餸易」。餸菜包的食譜由煤氣烹飪中心設計，而東華三院「自在軒餐飲服務」則負責預備材料，為弱能人士或低收入人士提供就業機會。

2012年底，煤氣公司展開全港首創的送贈新鮮餸菜包給領取綜援的單親家庭計劃——「煤氣溫馨家庭『餸』暖計劃」，為150個家庭提供每星期兩次的新鮮餸菜包服務。

為了進一步加強與地區的聯繫，公司於2000年成立「區議會聯絡小組」，通過參與和舉辦地區活動，促進公司與市民的溝通，讓我們更了解社區的需要，提供更直接和貼心的服務。

內地公用事業

自1994年開始，香港中華煤氣有限公司銳意進軍內地，並於廣州番禺成立第一間合資公司。現在我們於內地的業務已遍佈24個省、直轄市及自治區，住宅及工商業客戶數目，由最初客戶數目少於5,000戶發展至逾1,800萬戶，售氣量超過134億立方米，供氣網絡總長逾68,000公里，已成為內地最具規模的城市燃氣集團。

1,826萬

我們現在為1,826萬
使用者提供服務



安全至上

我們定期進行安全和
風險管理審核



174個項目



我們在內地的投資涵蓋城市燃氣、水務、污水處理、天然氣管線、電訊，以及生產與燃氣相關的物料和設備



港華燃氣

香港中華煤氣有限公司在內地投資運營的主要業務為城市管道燃氣，而港華燃氣便是我們在內地經營的燃氣品牌。集團於1994年開始於內地投資設立燃氣項目，首先在華南珠三角地區成立城市管道燃氣企業，其後在華東長三角地區配合國家天然氣清潔能源政策，大力推進發展城市管道燃氣，並陸續拓展至華中、西南及東北等地區。至今，集團於南京、

前景亮麗

集團在內地的燃氣管網
長達68,067公里，燃氣銷售量
為134億立方米

武漢、西安、濟南、成都、長春及深圳等地發展了100多個城市燃氣合資公司，業務遍佈華東、華中、華北、東北、西北、西南、華南共24個省、直轄市及自治區。

定期安全檢查

集團制定及發佈了《安全及風險管理體系文件範本》、《國內合資公司企業風險管理指引》及《密閉空間安全作業指南》，並在合資公司所在的四川、東北、山東等地區成立區域安全委員會，所有合資企業共同參與，通過發佈和交流的形式協助各合資公司建立及執行安全及風險管理體系。此外，集團均定期委派安全專員到各公司進行「全方位安全及風險管理審核」，以確保業務運作符合嚴格要求。

為確保客戶家居安全，並提供優質的售後服務和全面的維修保養服務，港華燃氣在各合資公司推行「定期安全檢查」計劃，安排合格的氣體技工定期到訪客戶家中，檢查燃氣爐具和管道，以確保燃氣設施安全。我們擁有經驗豐富及設備齊全的搶險專業隊伍，以及設立24小時緊急事故搶險熱線，而緊急搶修隊更24小時隨時候命，並在承諾的時間內到達現場，確保用戶安全。

作為燃氣供應商，港華燃氣秉承集團逾150年的豐富燃氣管理經驗，旗下內地合資公司採用電子化調度中心和地理資訊系統，保障燃氣供應安全，還奉行每年定期為客戶提供燃氣設施安全檢查，並配合各種形式的安全知識教育，使集團在安全可靠供氣方面一直保持良好紀錄。

客戶服務

「以客為尊」是集團僱員一直遵循的經營原則。除了定期進行客戶意見調查外，公司的「客戶服務關注小組」更定期收集客戶對煤氣產品和服務的意見，並推廣煤氣安全。

集團致力提供時尚生活方案；我們在香港推出自家品牌「TGC」和「簡栢」，「港華紫荊」則專門面向內地市場，提供一系列功能嶄新、效用出色的優質爐具，更可節約能源，提升生活質素。我們一應俱全的方案有「六星級客戶服務」，不分晝夜隨時候命。此外，除了24小時服務熱線和即日安裝及維修服務外，我們的客戶中心和烹飪中心會提供最新資訊，讓客戶享受更優質生活。

港華紫荊

港華紫荊爐具的總銷售量
已突破200萬台



客戶中心是港華燃氣的形象代表，集團在全國已有超過200家客戶中心，為客戶提供一站式服務，從銷售爐具到交費、辦理開戶手續、技術諮詢和售後服務等，一應俱全。我們是唯一同時銷售燃氣爐具和設備的燃氣供應商，更擁有自家品牌「港華紫荊」。客戶中心向客戶展示不同種類和多功能的燃氣爐具、新式熱水器，還有燃氣採暖系統，使客戶能親身體驗燃氣應用帶來的現代家居舒適環境。

「港華紫荊」是集團2005年於內地市場推廣的燃氣爐具系列品牌，至2013年總銷量累計突破200萬台，並已成為國內燃氣行業自家爐具的領導品牌。在品質方面，「港華紫荊」傳承集團逾150年專業的燃氣安全管理經驗，所有產品品質均由國家質檢部門及擁有國際檢測標準的港華燃氣科技中心雙重檢測，盡顯集團的專業優勢。在產品方面，2013年我們成功研發並獲得設計專利的爐頭，名為太極火爐頭；該爐頭可達到國家一級能源效率標準。

以客為尊

我們一直「以客為尊」，為他們提供貼心優質的服務



223間

內地223間客戶中心為客戶提供一站式的購物服務



清潔能源

內地經濟不斷發展、城鎮化進程持續，以及基建投資不斷增加，市場對潔淨能源需求殷切



關心社會

我們繼續舉辦「港華愛心書庫」公益項目，在內地九個省建立了22個愛心書庫



4.14億噸

2013年城市水務項目售水量
增加5.5%至4.14億噸

此外，我們還研發具港華紫荊特色的產品，使港華紫荊品牌形象更為統一。港華紫荊品牌秉承「專業服務 • 家添安心」的品牌理念，年內積極研發領先業界的防火牆技術，為客戶提供更安全的產品。此外，我們為配合國家環境保護政策，還致力研發高效燃燒器（熱效率達60%）平價產品，保持產品競爭力。

潔淨能源

作為一家能源供應商，集團一直致力保護及改善環境，推動能源業務可持續發展，並開拓潔淨能源

業務。有國際研究報告指出，天然氣排放量低，故被譽為最潔淨的化石能源。集團大部分城市管道燃氣項目均採用天然氣。我們在內地從煤轉向天然氣的經濟發展中，擔當重要的角色，與城市公共環境建設、提升市民「幸福指數」密切相關。素有「陶都」之稱的江蘇省宜興市，由於以往多用煤來燒制陶器，塵霧漫天。自2002年宜興港華燃氣有限公司成立後，積極推廣更潔淨的天然氣，這個集陶瓷、文化與藝術於一身的歷史名城，再展蔚藍天空。

港華義工關愛關心

集團旗下100多家合（獨）資公司，逾七成以上均成立了港華義工隊，人數已達數千名，不斷通過開展以長者、兒童和貧困人士為對象的活動，走進社區，為有需要人士提供服務。港華義工累計服務時間超過十萬小時，多家合資公司更受到當地政府嘉許和社會關注。

2013年3月，集團公益品牌「港華輕風行動」成立，項目內容涵蓋集團及旗下企業所提倡及舉辦的各項節能環保、植樹造林、萬糴同心為公益、愛心書庫搭建、賑災救援、扶貧濟困等公益活動。2013年，「港華輕風行動」捐助項目包括江西修水、安徽馬鞍山江北地區七所學校翻新教學樓，搭建愛心書庫及電子教學室，捐贈教學、生活設備及體育用品，截至目前已經在國內搭建22個港華愛心書庫。另外，在煤氣公司及港華燃氣共同捐助下，通過四川省青少年發展基金會，幫助雅安地震災區蘆山縣、寶興縣、天全縣三個縣的100位參加2013年高考並獲全日制普通高等院校錄取的品學兼優、家庭貧困的大學生圓大學夢。

年內，集團喜獲由中國新聞社、《中國新聞週刊》聯合頒發的「2013最具責任感企業」稱號，以及中國社工協會企業公民委員會、中央電視台財經頻道、騰訊基金會共同頒發的「2013中國五星級企業公民」稱號，「港華輕風行動」公益項目亦獲頒「2013中國企業公民優秀項目」。

華衍水務

集團於內地投資燃氣項目的同時，亦關注城市供水公用基礎項目發展。華衍水務是集團在中國內地的水務品牌。為尋求與管道燃氣業務產生協同效應，我們於2005年先後落地江蘇蘇州市吳江區、安徽蕪湖市和江蘇蘇州工業園區、馬鞍山市鄭蒲港新區等，開啟了內地的水務市場。現時，華衍水務旗下擁有六個自來水供應與污水處理等公用項目，水務客戶達92萬，日供水能力212萬噸。

隨着內地經濟急速發展，市民對潔淨食水的需求亦穩步上升。配合集團城市燃氣業務的發展，供水與污水處理業務在年內成績理想，2013年城市水務項目售水量增加5.5%至4.14億噸。

集團提供優質可靠服務，獲省級和地方政府推崇，彼此更已建立緊密合作關係。2013年，我們獲批兩個新供水項目的合約，分別位於安徽省馬鞍山市鄭蒲港新區及蕪湖市江北產業集中區起步區。我們將努力爭取更多位於其他省份的優質城市水務項目。

新興 環保能源業務

易高環保投資有限公司（易高）是香港中華煤氣有限公司的全資附屬公司。公司於2000年成立以來，一直致力發展新興環保能源及技術創新。易高憑藉具有世界級管理水準的母公司百多年的燃氣專業技術及管理經驗，在中國內地及香港發展清潔的、高效的新興能源，努力成為行業內具有領先地位的綠色環保企業。

針對全球能源需求的迅速增長和氣候變化的挑戰，結合國家能源政策及結構調整，易高將業務重點集中在中國內地，主要開發低排放、少污染的新興能源業務；研發低價值資源轉化成高價值能源，如煤層氣液化這類非常規能源的應用和開發。煤化工、生物質能等資源的轉化；提供綠色物流服務，如能源物流及設施建設等。同時，易高在香港營運液化石油氣加氣站、垃圾堆填區沼氣利用和易高航空燃油儲存庫等項目，以及在亞洲開展泰國陸上油氣開採項目。



2%

現時煤氣生產用的
燃料中約有2%是
堆填區沼氣

公司以保護環境及追求創新為宗旨，致力於開拓綠色能源業務及有關技術的創新。在上述業務基礎上，易高還積極聯手國內外的相關研發機構，共同致力於清潔能源最新技術的研發和應用，以開發更多的新能源途徑，邁向綠色能源之路。

垃圾堆填區沼氣利用

香港堆填區的垃圾中，部分有機物通過自然分解會產生大量沼氣，沼氣的主要成分是一種溫室氣體——甲烷，如直接對空排放沼氣將加劇溫室效應，嚴重



2.5億立方米

易高在中國山西晉城的煤層氣液化項目，是中國目前規模最大的同類項目，年產量達2.5億立方米



影響環境。經處理後的沼氣則可轉化為潔淨能源，用作生產煤氣的燃料。

易高於2004年開始在香港新界東北堆填區設計及興建沼氣處理廠，於2007年開始運作。這些氣體經管道輸送至集團位於香港大埔的煤氣廠，作為生產煤氣的燃料，從而有效利用再生能源。目前，代天然氣的處理量可達每小時8,000立方米，大埔煤氣廠每年可減少使用4萬噸石腦油，從而每年減少排放的二氧化碳最高可達13.5萬噸。



甲烷液化

煤層在高溫高壓下經過生物化學熱解形成煤層氣，煤層氣主要成分是甲烷，是存在於煤礦的伴生氣體。採煤之前先抽出煤層氣，有利於從根本上防止煤礦瓦斯事故，改善煤礦的安全生產條件，並同時減少環境污染。

易高將抽取的煤層氣，採用世界先進深冷凍技術就地液化，煤層氣液化後處於約零下162度低溫及常壓的狀態。在此狀態下，煤層氣的體積被縮小為原來的1/625。液化煤層氣的能源密度高、便於運輸且更為清潔，同時可有效降低生產成本，是新形態的安全、清潔能源。

易高與中國山西晉城煤業集團合作，利用山西省內豐富的煤層氣資源，將煤層氣轉化成液化煤層氣，這也是中國目前規模最大的煤層氣液化項目。液化廠已分別於2008年底及2011年3月竣工投產，每日總液化量可達90萬立方米，令整個煤層氣液化項目年產

量達2.5億立方米。此項目不僅是公司發展的一個重要里程碑，也是業界先驅。易高率先在內地利用煤層氣這類潛力極大的能源拓展業務，不僅滿足周邊地區燃氣市場的需求，並為進一步拓展車用清潔燃料供應網絡提供氣源。同時，易高亦加快發展焦爐氣廠將焦爐氣轉化成液化天然氣，位於江蘇省徐州及山東省巨野是首兩個易高焦爐氣綜合利用的項目。

甲醇深加工

中國石油天然氣資源相對不足，需要依賴外來資源以滿足其急速發展的需要。由於中國擁有豐富的煤炭資源，加快發展煤化工技術，可彌補油氣供應不足，長遠為石油替代產業發展奠定基礎。

易高在中國內蒙古鄂爾多斯市發展煤炭資源開發和煤基化工項目運作正常。煤制甲醇廠在2013年底完成試運行並正式投產，甲醇年產量達24萬噸。利用煤炭資源氣化加工生產甲醇，既可用作車用清潔燃料，也是眾多化學品的原料，經濟價值甚高。此外，易高正在內蒙古鄂爾多斯、江蘇等地投資化工項目，並同時著手研究利用煉焦過程中排放出來的焦爐氣，以及利用農業廢料作為原料生產甲醇。

易高啟動了在內蒙古的甲醇項目，生產14萬噸高質汽油替代產品，該項目預計在2014年底投產。

車船燃料

為響應香港政府推行改善空氣品質的措施，易高於2000年起在香港設計、建造和經營液化石油氣加氣站。易高目前經營的五座專用加氣站，為香港18,000輛計程車及大部份石油氣小巴提供全日24小時的無間斷加氣服務，每年銷售約65,000噸石油氣，佔香港車用石油氣市場約百分之三十的份額。

憑藉多年經營加氣站業務，易高累積了豐富的營運、技術、安全管理經驗，以及卓越的客戶服務，近年積極拓展內地加氣站業務，同時計劃在山東濟甯京杭大運河的鐵水聯運碼頭為出入的重載車和船舶提供液化天然氣加氣服務。目前，易高在國內投入運作、在建及籌建中的加氣站共有32個。易高將不斷擴展，在策略重點省份及地區建立更多加氣站網絡，同時積極研究發展海上天然氣領域，以拓展業務範疇，為節能減排及創造更優質的社會環境作出貢獻。

易高航空燃油儲存庫

易高於2002年與香港機場管理局簽訂為期40年的專營權協議，負責設計、興建及營運航空燃油設施，為香港國際機場升降航機提供充足的燃料儲備。此項目設有八個總儲存量達264,000立方米的大型儲罐及兩個海上碼頭泊位，其中一號碼頭可供排水量10,000-80,000噸的運油輪船停靠卸油，二號碼頭則可供排水量10,000-50,000噸的運油輪船停靠卸油。航空燃油將通過兩條海底管道從屯門直接運送到彼岸的機場島，整個項目已於2010年全面投入運作，每年為香港國際



清潔煤炭 能源

位於內蒙古的煤制
甲醇廠年產量可達
24萬噸



264,000 立方米

易高的航空燃油設施，設有八個總
儲存量達264,000立方米的大型儲罐



機場的升降航班提供約600萬噸航空燃油，是香港
目前主要航空燃油物流基地。

技術研究和發展

易高環保能源研究院成立於2009年9月，位於香港
科學園，是易高環保投資有限公司全資直屬的研究機
構。研究院以公司的環保能源業務為立足點，為公司
在中國及海外的業務發展提供相應的技術諮詢和技術
服務。研究院負責公司核心技術的開發，技術可行性
論證，以及技術發展的規劃。本著開放和創新的研究
模式，研究院積極與國內外的科研機構和院校進行廣
泛和友好的合作。目前，研究院已在中國內地和香港
擁有數個合作項目，主要涉及清潔能源、環保新能源
及能源高效利用等領域，部分技術開發已進入中期試
驗階段，期待美好的成果。

社會責任

易高在香港經營的液化石油氣加氣站，以及中國內地
多個為重型車輛提供車用燃料的壓縮天然氣加氣站，
能幫助車輛有效減少懸浮粒子排放量6%及氮氧化物排
放量25%，有效改善空氣質素，保護環境。2012年，
易高通過使用天然氣或液化氣替代汽車燃油，減少二
氧化碳排放約4.14萬噸，相當於180萬棵樹每年所吸收
的二氧化碳量。

易高利用堆填區沼氣作為生產煤氣的燃料，除了每年
可減少使用4萬噸石腦油外，每年還可減少排放13.5萬
噸二氧化碳，相當於580萬棵樹每年所吸收的二氧化碳
量。此外，易高在山西的煤層氣液化廠房項目，每年
也可減少排放煤層氣約2.5億立方米。



多元化業務

名氣通

名氣通電訊有限公司（名氣通）是香港中華煤氣有限公司的全資附屬公司，也是香港的固網服務供應商之一。作為電訊服務供應商，憑藉「煤氣管道光纖技術(GIG)」和「同溝共建技術(GAG)」作優勢，為電訊營運商、服務供應商和大型企業提供卓越的電訊基建和優質網絡服務。名氣通利用現有的煤氣網絡鋪設光纖，以產生協同效應，並為客戶提供具成本效益的服務。

名氣通的主營業務有網絡連接、數據中心及智能雲端。在香港，為滿足與日俱增的資訊科技外判服務和「雲計算」需求，名氣通數據中心業務正迅速發展。除了位於新蒲崗的名氣通香港1號數據中心，我們亦於將軍澳工業邨設立建築面積為22,000平方米的2號數據中心，數據中心的第一期已完工並正式開始營運。

名氣通於2007年開始將業務拓展至內地，現已成立14家合資公司。除了在山東、遼寧和江蘇三省的光纖鋪設項目外，我們在濟南建設的第一所現代化國際級數據中心——名氣通濟南1號數據中心已於2011年正式營運，並成為內地數據中心服務供應商的楷模。現時名氣通在內地營運建設的三個數據中心分別位於大連、東莞和哈爾濱，我們未來將積極拓展數據中心和電訊項目。



14間

名氣通成立了14間合資公司，提供電訊基建和數據中心服務



卓裕工程

卓裕工程有限公司（卓裕）是香港主要採用非開挖式技術的工程公司之一。卓裕在鋪設地下管道時，無須開挖道路，可大大減少對環境造成的影響和對公眾造成的不便。卓裕憑著專業技術，業務不斷增長。現時承接的工程類別包括：屋宇設備、石油氣業務、土建、水管及其他各類管道基建工程等，客戶包括本港主要公用事業機構和地產發展商。年內，卓裕

燃氣錶計方案

卓度計量主要
開發及提供智能
燃氣錶計方案



完成元朗一個新住宅項目共2,500個單位的電力裝置安裝工程，而另一個位於沙田落禾沙的住宅發展項目第二期及第三期共2,000個單位的電力裝置安裝工程亦進展良好。此外，我們參與啟德發展區的基建項目，並於大埔開始鋪設一條兩公里長的主要供水管道，預期於2016年底完工。

製造業務

為確保物料供應達到最高安全標準，集團自行設計及生產燃氣系統及水務系統專用的聚乙烯管材及管件。

年內，集團全資附屬公司卓通管道系統（中山）有限公司開始在嚴格品質控制下，生產優質聚乙烯管材。同時，為配合集團的業務發展，我們亦於江蘇省和遼寧省設立物流中心及地區倉庫，為不同區域的客戶供應聚乙烯管道系統。我們與英國輝信集團共同成立的合資企業港華輝信工程塑料（中山）有限公司，一直支持有關業務的發展，並研發多種聚乙烯管件，為內地燃氣市場提供更全面的服務。

由集團全資持有的卓度計量技術有限公司（卓度計量）在2011年成立，主要業務為開發及提供深受市場歡迎的全新智能燃氣錶計方案。年內，集團旗下逾60家內地企業已購買微機電系統質量計量技術燃氣錶，此燃氣錶為業界首度推出的同類型產品。我們也獲發許可證生產工業用錶計。新一代的智能錶計，其計量不受周遭環境的溫度和壓力變化影響，能提供準確讀數，有助減少不明的燃氣漏失。我們亦將推出一系列全新產品，以取代小型商業用戶現時使用的傳統皮膜式錶計。同時，我們正積極尋找進入歐洲市場的機會，並準備推出新研發的住宅錶計，迎接內地和海外市場的巨大商機。

集團主要獎項

家庭議會：2013/14年度
傑出家庭友善僱主（企業組）
（2014年）

英國燃氣專業學會
與能源及公用事業聯盟：
最佳燃氣公司（2014年）



香港工商業獎：
生產力及品質大獎
（2008年）



香港工商業獎：
創意大獎（2013年）



香港工商業獎：
顧客服務大獎（2009年）



煤氣公司於「第十三屆
香港職業安全健康大獎」
連奪十獎（2014年）

亞洲區最受推崇知識型
機構大獎（2014年）



環境保護署及環境保護運動委員會：
香港環保卓越計劃（公營機構及公共
事業界別）金獎（2012年）



騰訊網及財華社：香港
上市公司100強 — 綜合
實力100強（2012年）



香港工業總會：
恒生珠三角環保大獎 —
銀獎（2013年）



港華燃氣榮獲2013香港公司
管治卓越獎 — 恒生綜合指數
成份股公司類別（2013年）



社會福利署最高服務時數獎
（私人團體 — 最積極動員客戶
參與獎）冠軍（2007年至2012年）



香港社會服務聯會商界
展關懷：全面關懷大獎
（2008年）



煤氣公司為七間納入恒生指數
成份股50年的其中一間公司

企業管理獎項

《亞洲週刊》— 全球華商1000最績優企業大獎及最大石油及能源企業大獎 (2014年)

香港理工大學知識管理及創新研究中心：「香港最受推崇知識型機構大獎」至高獎項及「最佳知識分享文化獎」(2014年)

政府資訊科技總監辦公室：香港資訊及通訊科技獎 — 最佳商業方案(應用)獎 — 金獎 (2014年)

《亞洲週刊》— 全球華商1000排行榜名列第38位 (2013年)

CIO Summit: IT Excellence Awards 2013「最佳新興科技應用」組別獎項 (2013年)

財華社、騰訊網及信報 — 香港上市公司港股100強 (2013年)

英國《金融時報》全球500強 (2012年)

《經濟一周》：港華燃氣榮獲「香港傑出企業」(2011年)

《亞洲華爾街日報》亞洲200間「最受尊敬企業」香港區第八名 (2010年)

英國燃氣專業學會最佳燃氣公司獎 (1999年及2006年)

環保獎項

《U Magazine》：傑出綠色貢獻大獎 — 公共企業 (卓越組別) (2014年)

《都市盛世》：都市盛世環保企業獎 (2014年)

《資本企業家》：綠色企業大賞 (2013年)

《文匯報》綠色中國：傑出環境保護企業 (2011年及2013年)

環保促進會香港綠色企業大獎2012：企業綠色管治獎 — 大獎及企業綠色管治獎 — 企業領導 (2012年)

環保促進會香港綠色企業大獎2011：優越環保管理銀獎 (2011年)

環保促進會香港綠色企業大獎2010：「明智環保採購獎」白金級別 (2010年)

《中國環境報》：港華燃氣榮獲中國最具環保社會責任企業榮譽 (2010年)

《中國環境報》：港華燃氣榮獲全國環保優秀品牌企業獎 (2009年)

香港工商業獎：環保成就大獎 (2004年及2007年)

香港環保企業獎：環保辦公室大獎 (大型機構) 榮譽金獎 (2002年)

社會服務獎項

僱員再培訓局：第五屆ERB人才企業嘉許計劃 — 「人才企業」資格 (2014年)

民政事務局及社會企業諮詢委員會：2013年社企摯友 (2013年)

社會福利署推廣義工服務督導委員會：10,000小時義工服務獎 (2011年及2013年)

民政事務局及社會企業諮詢委員會：2011傑出社企摯友 (2011年)

家庭議會：2011年度傑出家庭友善僱主 (2011年)

香港社會服務聯會：「2011長者友善措施致意行動」銅星獎 (2011年)

香港公益金：公益榮譽獎 (2001年至2014年)

香港中華煤氣有限公司
香港北角渣華道363號
www.towngas.com

